

Preparing for Border Patrol Pick Up

Welcome!



We are volunteers providing humanitarian aid to people like you who are arriving at the U.S. border. The food, services, and everything we provide are free of charge and come from the heart of those who welcome you! We are not part of the U.S. Border Patrol. We do not know when they will pick you up for processing, but we are going to help you as best as we can. We only ask for your patience and cooperation.

Important Reminders

- Women and children get priority.
- **Set up tarps away from our service stations. We need to keep our stations clear so we can help more people.**
- Please maintain cleanliness of your area to reduce health risks for everyone. We ask for your help with picking up trash. We can provide trash bags and gloves.
- Do not start fires near the wall or fence. Please set them up on the other side of Border Patrol's roadway, away from our stations. **Do not burn plastics bottles and Styrofoam cups.**
- Please do not smoke near our service stations.

Injuries and Medical Issues



1

- **Please let any of our volunteers know if you or anybody have an injury or any medical issue.**
- Among our volunteers are doctors, nurses, and others who work in the medical field; and we will try to help you as best as we can.
- In case of a serious medical emergency, our volunteers may call an ambulance.



2

For Adult Men

One Layer On Top and Bottom

Adult men can only wear one piece of clothing on top and one pair of pants. It's best to choose your warmest sweater as it will be cold during processing. No belts; no hats; no strings. Remove your shoelaces. If your jacket has strings, you will need to remove or cut the strings.



3

For Women and Children **Up to Two Layers**

Women and children are allowed to wear up to two layers on top and bottom. No belts; no hats; no strings. Remove your shoelaces. If your jacket has strings, you will need to remove or cut the strings.



4

Only One Bag

You are only allowed one bag per person. So, consolidate all your belongings to fit one bag (including your cellphone, hat, shoelaces, jewelry, wallet, and belt). When Border Patrol arrives to pick you up, your bags will be transported separately. Use the tag that they provide to label your bag. You will need to tear off the bottom of the tag and keep it with you to get your bag back after processing. If you do not have a bag, please ask one of our volunteers and we will try to find one for you.



5

Documentation

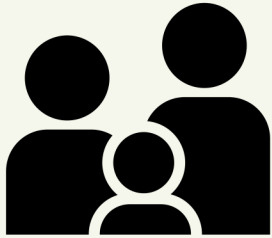
You will need to present your passport or identification document (ID) to Border Patrol. If you do not have a passport or ID, write the following on paper: (1) your complete name, (2) date of birth, and (3) country of birth. Ask our volunteers for pen and paper.

What you can keep in your pockets:

- **Passport or any ID**
- **Paper money (remove from wallet)**
- **Tear off tag from bag**
- **Paper with the address of your final destination in the United States** (While it is not required, it is advisable to have one; you can change address later.)

Preparándose para la recogida de la Patrulla Fronteriza

¡Bienvenido!



Somos voluntarios brindando ayuda humanitaria a personas como usted que están llegando a la frontera de Estados Unidos. ¡La comida, los servicios y todo lo que brindamos son gratuitos y provienen del corazón de quienes le dan la bienvenida! No somos parte de la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos. No sabemos cuándo lo recogerán para procesarlos, pero los ayudaremos lo mejor que podamos. Sólo les pedimos paciencia y cooperación.

Recordatorios Importantes

- Las mujeres y los niños tienen prioridad.
- Instalar lonas alejadas de nuestras estaciones de servicio. Necesitamos mantener nuestras estaciones despejadas para poder ayudar a más personas.
- Mantenga la limpieza de su área para reducir los riesgos para la salud de todos. Solicitamos su ayuda para recoger la basura. Podemos proporcionar bolsas de basura y guantes.
- No inicie incendios cerca de la pared o cerca. Colóquelos al otro lado de la carretera de la Patrulla Fronteriza, lejos de nuestras estaciones. No queme botellas de plástico ni vasos de poliestireno.
- Por favor no fume cerca de nuestras estaciones de servicio.



2

Para Hombres Adultos Una Capa Arriba y Abajo

Los hombres adultos solo pueden usar una prenda encima y un par de pantalones. Es mejor elegir el suéter más abrigado, ya que hará frío durante el procesamiento. Sin cinturones; sin sombreros; Sin cadenas. Quítense los cordones de los zapatos. Si su chaqueta tiene cordones, deberá quitarlos o cortarlos.



1

Lesiones y Problemas Médicos

- Informe a cualquiera de nuestros voluntarios si usted o alguien tiene una lesión o algún problema médico.
- Entre nuestros voluntarios se encuentran médicos, enfermeras y otras personas que trabajan en el campo médico; e intentaremos ayudarles lo mejor que podamos.
- En caso de una emergencia médica grave, nuestros voluntarios pueden llamar a una ambulancia.



3

Para Mujeres y Niños Hasta Dos Capas

Las mujeres y los niños pueden usar hasta dos capas arriba y abajo. Sin cinturones; sin sombreros; sin cadenas. Quítense los cordones de los zapatos. Si su chaqueta tiene cordones, deberá quitarlos o cortarlos.



4

Sólo Una Bolsa

Sólo se permite una maleta por persona. Por lo tanto, consolide todas sus pertenencias en un solo bolso (incluya su teléfono celular, sombrero, cordones de zapatos, joyas, billetera y cinturón). Cuando la Patrulla Fronteriza llegue a recogerlo, sus maletas serán transportadas por separado. Utilice la etiqueta que le proporcionan para etiquetar su bolso. Deberá arrancar la parte inferior de la etiqueta y guardarla consigo para recuperar su bolso después del procesamiento. Si no tienes una bolsa, pregúntale a uno de nuestros voluntarios e intentaremos encontrar una para ti.



5

Documentación

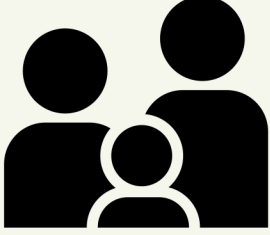
Deberá presentar su pasaporte o documento de identificación (ID) a la Patrulla Fronteriza. Si no tiene pasaporte o identificación, escriba en un papel lo siguiente: (1) su nombre completo, (2) fecha de nacimiento, y (3) país de nacimiento. Pida lápiz y papel a nuestros voluntarios.

Qué puedes guardar en tus bolsillos:

- Pasaporte o cualquier documento de identidad
- Dinero en papel (retirar de la billetera)
- Quite la etiqueta de la bolsa
- Papel con la dirección de su destino final en Estados Unidos (Si bien no es obligatorio, es recomendable tener uno; puede cambiar de dirección más adelante.)

Sınır Devriyesi Toplanması için Hazırlık

Hoş geldiniz!



ABD sınırına ulaşan insanlara insani yardım sağlayan gönüllüleriz. Sunduğumuz yiyecek, hizmetler ve her şey ücretsizdir ve sizi karşılayanların kalbinden gelir! Biz, ABD Sınır Devriyesi'nin bir parçası değiliz. Sizi işleme almak için ne zaman geleceklerini bilmiyoruz, ancak elimizden gelenin en iyisini yapmak için buradayız. Sadece sabrınızı ve işbirliğinizi rica ediyoruz.

Önemli Hatırlatmalar

- Kadınlar ve çocuklar önceliklidir.
- **Servis istasyonlarımızdan uzakta brandalar kurun. Daha fazla insani yardım edebilmemiz için istasyonlarımızı serbest tutmamız gerekiyor.**
- Lütfen alanınızın temizliğini koruyun, herkes için sağlık riskini azaltmak için önemli. Çöpleri toplamak için yardımınızı rica ediyoruz. Çöp torbaları ve eldiven sağlayabiliriz.
- Duvar veya çit yakınlarında ateş yakmayın. Lütfen bunları Sınır Devriyesi'nin yolunun diğer tarafına, istasyonlarımızdan uzakta kurun. **Plastik şişe ve polistiren kupaları yakmayın.**
- Lütfen servis istasyonlarımıza yakın yerlerde sigara içmeyin.

Yaralanmalar ve Tıbbi Sorunlar



- **Eğer sizde veya herhangi birinin bir yaralanması veya tıbbi bir sorunu varsa, lütfen herhangi bir gönüllümüze haber verin.**
- Gönüllülerimiz arasında doktorlar, hemşireler ve tıbbi alanda çalışan diğer kişiler bulunmaktadır; elimizden gelenin en iyisini yapmaya çalışacağız.
- Ciddi bir tıbbi acil durumda, gönüllülerimiz bir ambulans çağırabilirler.

1



2

Yetişkin Erkekler İçin Üst ve Altta Bir Katman Elbise Olacak

Yetişkin erkekler yalnızca üstlerinde bir parça giysi ve altlarında bir pantolon giyebilirler. İşlem sırasında soğuk olacağı için en sıcak kazaklarınızı seçmek en iyisi olacaktır. Kemer yok; şapka yok; ip yok. Ayakkabı bağcıklarınızı çıkarın. Eğer ceketinizde ip varsa, ipi çıkarmalı veya kesmelisiniz.



3

Kadınlar ve Çocuklar İçin Üst ve Altta İki Katmana Kadar Elbise Giyebilirler

Kadınlar ve çocuklar üstlerinde ve altlarında iki katmana kadar giysi giyebilirler. Kemer yok; şapka yok; ip yok. Ayakkabı bağcıklarınızı çıkarın. Eğer ceketinizde ip varsa, ipi çıkarmalı veya kesmelisiniz.

Sadece Bir Çanta



4

Her kişi yalnızca bir çanta taşıyabilir. Bu yüzden tüm eşyalarınızı bir çantaya yerleştirin (cep telefonunuz, şapka, ayakkabı bağcıkları, mücevherler, cüzdan ve kemer dahil). Sizi almaya gelen Sınır Devriyesi geldiğinde, çantalarınız ayrı bir şekilde taşınacaktır. Verdikleri etiketi çantanıza takın. İşlemlerden sonra çantanızı geri almak için etiketin alt kısmını kopararak yanınızda tutmanız gerekecek. Eğer çantanız yoksa, lütfen gönüllülerimizden birinden yardım isteyin ve sizin için bir çanta bulmaya çalışacağız.

Belgeler



5

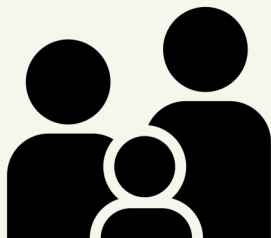
Sınır Devriyesi'ne pasaportunuzu veya kimlik belgenizi göstermeniz gerekecek. Eğer bir pasaportunuz veya kimlik belgeniz yoksa, şu bilgileri bir kağıda yazın: (1) tam adınız, (2) doğum tarihiniz ve (3) doğum ülkeniz. Kalem ve kağıt için gönüllülerimizden yardım isteyebilirsiniz.

Cebinizde bulundurabileceğiniz şeyler:

- **Pasaport veya herhangi bir kimlik belgesi**
- **Kağıt para (cüzdandan çıkarın)**
- **Çantadan koparılmış etiket**
- **Amerika Birleşik Devletleri'ndeki son varış adresinizi içeren bir kağıt (gerekli olmasa da, tavsiye edilir; adresi daha sonra değiştirebilirsiniz.)**

آماده شدن برای وانت گشت مرزی ایالات متحده:

خوش آمدید.



ما داوطلبانی هستیم که به افرادی مانند شما که در حال رسیدن به مرز ایالات متحده هستند کمک های بشردوستانه ارائه می دهیم. غذا، خدمات، و همه چیزهایی که ما ارائه می دهیم رایگان است و از دل کسانی که از شما استقبال می کنند می آید! ما بخشی از گشت مرزی ایالات متحده نیستیم. ما نمی دانیم چه زمانی شما را برای پردازش می گیرند، اما تا جایی که می توانیم به شما کمک می کنیم. ما فقط از شما صبر و همکاری می خواهیم.

نکات و یادآوریهای مهم:

- زنان و کودکان در اولویت هستند.
- برزنت ها را دور از ایستگاه های خدمات ما نصب کنید. ما باید ایستگاه های خود را خلوت نگه داریم تا بتوانیم به افراد بیشتری کمک کنیم.
- لطفاً نظافت منطقه خود را حفظ کنید تا خطرات سلامتی برای همه کاهش یابد. برای جمع آوری زباله از شما کمک می خواهیم. ما می توانیم کیسه زباله و دستکش تهیه کنیم.
- نزدیک دیوار یا حصار آتش روشن نکنید. لطفاً آنها را در طرف دیگر جاده گشت مرزی، دور از ایستگاه های ما قرار دهید. بطری های پلاستیکی و فنان های یک بار مصرف را نسوزانید.
- لطفاً در نزدیکی ایستگاه های خدمات ما سیگار نکشید.

آسیب ها و مسائل پزشکی:

• لطفاً به هر یک از داوطلبان ما اطلاع دهید که آیا شما یا کسی آسیب یا مشکل پزشکی دارید.



1

- در میان داوطلبان ما پزشکان، پرستاران، و افرادی هستند که در زمینه پزشکی کار می کنند. و ما سعی خواهیم کرد تا جایی که می توانیم به شما کمک کنیم.
- در صورت یک فوریت پزشکی جدی، داوطلبان ما ممکن است با آمبولانس تماس بگیرند.

برای مردان بزرگسال: فقط یک لایه لباس برای بالا تنه و یک لایه برای پایین تنه



2

مردان بالغ فقط می توانند یک تکه لباس در بالا و یک شلوار بپوشند. بهتر است گرم ترین ژاکت خود را انتخاب کنید زیرا در طول پردازش هوا سرد خواهد بود. بدون کمر بند؛ بدون کلاه؛ هیچ رشته ای و بند کفش خود را درآورید و اگر ژاکت شما دارای رشته است، باید رشته ها را بردارید یا ببرید.

برای زنان و کودکان: حداکثر دو لایه



3

زنان و کودکان مجاز به پوشیدن تا دو لایه در بالا و پایین هستند. بدون کمر بند؛ بدون کلاه؛ هیچ رشته ای. بند کفش خود را در آورید اگر ژاکت شما دارای رشته است، باید رشته ها را بردارید یا ببرید.

فقط یک کیف:



4

برای هر نفر فقط یک کیف مجاز است. بنابراین، تمام وسایل خود را یکی کنید و در کیف قرار دهید (از جمله تلفن همراه، کلاه، بند کفش، جواهرات، کیف پول و کمر بند). هنگامی که مرزبانان برای تحویل گرفتن شما می آید، چمدان های شما جداگانه حمل می شود. از برچسبی که آنها ارائه می دهند برای برچسب زدن کیف خود استفاده کنید. برای بازگرداندن کیف خود پس از پردازش، باید ته برچسب را جدا کرده و همراه خود نگه دارید. اگر کیف ندارید، لطفاً از یکی از داوطلبان ما بپرسید و ما سعی خواهیم کرد یکی را برای شما پیدا کنیم.

اسناد لازم:



5

شما باید پاسپورت یا مدرک شناسایی (ID) خود را به گشت مرزی ارائه دهید. اگر پاسپورت یا شناسنامه ندارید، موارد زیر را روی کاغذ بنویسید: (1) نام کامل، (2) تاریخ تولد و (3) کشور تولد. از داوطلبان ما خودکار و کاغذ بخواهید.

آنچه می توانید در جیب خود نگه دارید:

- پاسپورت یا هر کارت شناسایی
- پول کاغذی (از کیف پول درآورید)
- ته برچسب پاره شده برای برگرداندن کیف
- کاغذی حاوی آدرس مقصد نهایی شما در ایالات متحده (در حالی که نیازی به آن نیست، توصیه می شود که یک آدرس داشته باشید؛ می توانید آدرس را بعداً تغییر دهید).

Chuẩn bị cho việc đón tuần tra biên giới



Chúng tôi là tình nguyện viên cung cấp viện trợ nhân đạo cho những người như bạn đang đến biên giới Hoa Kỳ. Thức ăn, dịch vụ và mọi thứ chúng tôi cung cấp đều miễn phí và xuất phát từ tấm lòng của những người chào đón quý vị! Chúng tôi không phải là thành viên của Đội tuần tra Biên giới Hoa Kỳ. Chúng tôi không biết khi nào họ sẽ đón quý vị để xử lý, nhưng chúng tôi sẽ giúp quý vị theo cách tốt nhất. Chúng tôi chỉ yêu cầu sự kiên nhẫn và hợp tác của quý vị.

Chào mừng!

Lời nhắc quan trọng

- Kadınlar ve çocuklar önceliklidir.
- **Servis istasyonlarımızdan uzakta brandalar kurun. Daha fazla insanı yardım edebilmemiz için istasyonlarımızı serbest tutmamız gerekiyor.**
- Lütfen alanınızın temizliğini koruyun, herkes için sağlık riskini azaltmak için önemli. Çöpleri toplamak için yardımınızı rica ediyoruz. Çöp torbaları ve eldiven sağlayabiliriz.
- Duvar veya çit yakınlarında ateş yakmayın. Lütfen bunları Sınır Devriyesi'nin yolunun diğer tarafına, istasyonlarımızdan uzakta kurun. **Plastik şişe ve polistiren kupaları yakmayın.**
- Lütfen servis istasyonlarımıza yakın yerlerde sigara içmeyin.

Chấn thương và các vấn đề y tế



- Vui lòng cho bất kỳ tình nguyện viên nào của chúng tôi biết nếu quý vị hoặc bất kỳ ai bị thương hoặc có bất kỳ vấn đề y tế nào.
- Trong số các tình nguyện viên của chúng tôi có bác sĩ, y tá và những người khác làm việc trong lĩnh vực y tế; và chúng tôi sẽ cố gắng giúp quý vị theo cách tốt nhất.
- Trong trường hợp cấp cứu y tế nghiêm trọng, tình nguyện viên của chúng tôi có thể gọi xe cấp cứu.



Dành cho nam giới trưởng thành Một lớp trên và dưới

Đàn ông trưởng thành chỉ được mặc một bộ quần áo bên trên và một chiếc quần dài. Tốt nhất quý vị nên chọn chiếc áo len ấm nhất vì trời sẽ lạnh trong quá trình xử lý. Không có thắt lưng; không đội mũ; không có dây. Tháo dây giày của bạn. Nếu áo khoác của quý vị có dây, quý vị sẽ cần phải tháo hoặc cắt dây.

2



Dành cho phụ nữ và trẻ em Lên đến hai lớp.

Phụ nữ và trẻ em được phép mặc tối đa hai lớp trên và dưới. Không có thắt lưng; không đội mũ; không có dây. Tháo dây giày của quý vị. Nếu áo khoác của quý vị có dây, quý vị sẽ cần phải tháo hoặc cắt dây.

3



Chỉ có một túi

Quý vị chỉ được phép có một túi mỗi người. Vì vậy, hãy gộp tất cả đồ đạc của quý vị để vừa trong một chiếc túi (bao gồm điện thoại di động, mũ, dây giày, đồ trang sức, ví và thắt lưng). Khi Biên phòng đến đón, hành lý của quý vị sẽ được vận chuyển riêng. Sử dụng thẻ mà họ cung cấp để dán nhãn cho túi của quý vị. Quý vị sẽ cần phải xé phần dưới của thẻ và giữ nó bên mình để lấy lại túi sau khi xử lý. Nếu quý vị không có túi, vui lòng hỏi một trong những tình nguyện viên của chúng tôi và chúng tôi sẽ cố gắng tìm một túi cho quý vị.

4

Tài liệu

Quý vị sẽ cần xuất trình hộ chiếu hoặc thẻ căn cước của mình cho Bộ đội Biên phòng. Nếu quý vị không có hộ chiếu hoặc thẻ căn cước, hãy viết những thông tin sau ra giấy: (1) tên đầy đủ của quý vị (2) ngày sinh và (3) quốc gia nơi sinh. Yêu cầu tình nguyện viên của chúng tôi bút và giấy.

Những gì quý vị có thể giữ trong túi của quý vị:

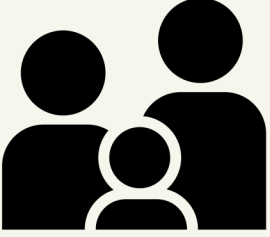
- Hộ chiếu hoặc bất kỳ giấy tờ tùy thân nào
- Tiền giấy (bỏ ra khỏi ví)
- Thẻ xé ra khỏi túi
- Giấy có ghi địa chỉ điểm đến cuối cùng của quý vị tại Hoa Kỳ (Mặc dù không bắt buộc nhưng quý vị nên có một tờ giấy; quý vị có thể thay đổi địa chỉ sau.)



5

पैट्रोल पिक अप के लिए तैयारी

स्वागत है!



हम आप जैसे लोगों को मानवीय सहायता प्रदान करने वाले स्वयंसेवक हैं जो अमेरिकी सीमा पर पहुंच रहे हैं। भोजन, सेवाएं, और जो कुछ भी हम प्रदान करते हैं वह निःशुल्क है और उन लोगों के दिल से आता है जो आपका स्वागत करते हैं! हम अमेरिकी पैट्रोल दल का हिस्सा नहीं हैं। हमें नहीं पता कि वे आपको प्रोसेसिंग के लिए कब चुनेंगे, लेकिन हम आपकी यथासंभव सर्वोत्तम सहायता करने जा रहे हैं। हम केवल आपका धैर्य और सहयोग चाहते हैं।

महत्वपूर्ण अनुस्मारक

- महिलाओं और बच्चों को प्राथमिकता मिलती है।
- हमारे सर्विस स्टेशनों से दूर तारकोल स्थापित करें। हमें अपने स्टेशनों को साफ रखने की जरूरत है ताकि हम अधिक लोगों की मदद कर सकें।
- कृपया सभी के लिए स्वास्थ्य जोखिम को कम करने के लिए अपने क्षेत्र की स्वच्छता बनाए रखें। हम कचरा उठाने में आपकी मदद मांगते हैं। हम कचरा बैग और दस्ताने प्रदान कर सकते हैं।
- दीवार या बाड़ के पास आग शुरू न करें। कृपया उन्हें हमारे स्टेशनों से दूर, बॉर्डर पेट्रोल के सड़क मार्ग के दूसरी तरफ स्थापित करें। प्लास्टिक की बोतलें और स्टाइरोफोम कप न जलाएं।
- कृपया हमारे सर्विस स्टेशनों के पास धूम्रपान न करें।

चोट लगने और चिकित्सा मुद्दे



1

- कृपया हमारे किसी भी स्वयंसेवक को बताएं कि क्या आपको या किसी को चोट या कोई चिकित्सा समस्या है।
- हमारे स्वयंसेवकों में डॉक्टर, नर्स और अन्य लोग हैं जो चिकित्सा क्षेत्र में काम करते हैं; और हम जितना हो सके आपकी मदद करने की कोशिश करेंगे।
- गंभीर चिकित्सा आपातकाल के मामले में, हमारे स्वयंसेवक एम्बुलेंस को कॉल कर सकते हैं।



2

वयस्क पुरुषों के लिए ऊपर और नीचे एक परत

वयस्क पुरुषों को ऊपर और नीचे एक-एक वस्त्र पहनने की अनुमति है। अपने सबसे गर्म स्वेटर को चुनना सबसे अच्छा है क्योंकि यह प्रोसेसिंग के दौरान ठंडा होगा। कोई बेल्ट नहीं; कोई टोपी नहीं; कोई डोरियाँ नहीं। अपने जूते के फीते हटा दें। यदि आपकी जैकेट में डोरियाँ हैं, तो आपको डोरियों को हटाने या काटने की आवश्यकता होगी।



3

महिलाओं और बच्चों के लिए दो परतों तक

महिलाओं और बच्चों को ऊपर और नीचे दो परतों तक पहनने की अनुमति है। कोई बेल्ट नहीं; कोई टोपी नहीं; कोई डोरियाँ नहीं। अपने जूते के फीते हटा दें। यदि आपकी जैकेट में डोरियाँ हैं, तो आपको डोरियों को हटाने या काटने की आवश्यकता होगी।



4

केवल एक बैग

आपको प्रति व्यक्ति केवल एक बैग की अनुमति है। इसलिए, अपना सारा सामान एक बैग में समेट लें (जिसमें आपका सेलफोन, टोपी, जूते के फीते, आभूषण, बटुआ और बेल्ट शामिल हैं)। जब बॉर्डर पेट्रोल आपको लेने आएगा, तो आपके बैग अलग से लेजाए जाएंगे। अपने बैग पर लेबल लगाने के लिए उनके द्वारा प्रदान किए गए टैग का उपयोग करें। प्रोसेसिंग के बाद अपना बैग वापस पाने के लिए आपको टैग के निचले हिस्से को फाड़कर अपने पास रखना होगा। यदि आपके पास बैग नहीं है, तो कृपया हमारे किसी स्वयंसेवक से पूछें और हम आपके लिए एक बैग ढूँढने का प्रयास करेंगे।

प्रलेखन



5

आपको बॉर्डर पेट्रोल को अपना पासपोर्ट या पहचान दस्तावेज (आईडी) प्रस्तुत करना होगा। यदि आपके पास पासपोर्ट या आईडी नहीं है, तो कागज पर निम्नलिखित लिखें: (1) आपका पूरा नाम, (2) जन्म तिथि, और (3) जन्म का देश। हमारे स्वयंसेवकों से कलम और कागज के लिए पूछें।

आप अपनी जेब में क्या रख सकते हैं:

- पासपोर्ट या कोई आईडी
- पेपर मनी (वॉलेट से निकालें)
- बैग का लेबल टैग
- अमेरिका में आपके अंतिम गंतव्य के पते के साथ पेपर (हालांकि इसकी आवश्यकता नहीं है, एक होना उचित है; आप बाद में पता बदल सकते हैं।)

准备边境巡逻接送

欢迎!



我们是志愿者，为像您这样抵达美国边境的人提供人道主义援助。我们提供的食物、服务以及一切都是免费的，来自那些热情欢迎您们的人的心意！我们不是美国边境巡逻的一部分。我们不知道他们具体何时会来接您，但我们将尽力帮助您。我们只请求您的耐心和合作。

重要注意事项

- 妇女和儿童优先。
- 将遮阳篷设置在远离我们服务站的地方。我们需要保持我们的站点清晰，以便让更多人得到帮助。
- 请保持您所在区域的清洁，以减少对每个人的健康风险。我们请求您协助清理垃圾。我们可以提供垃圾袋和手套。
- 不要在墙或栅栏附近生火。请将它们设置在边境巡逻道路的另一侧，远离我们的服务站。不要燃烧塑料瓶和聚苯乙烯杯。
- 请不要在我们的服务站附近吸烟。



成年男性 一件上衣和裤子

成年男性只能穿一件上衣和裤子。最好选择最暖和的毛衣，因为在处理过程中可能会很冷。不要戴腰带，不要戴帽子，不要系绳子。取下您的鞋带。如果您的夹克上有绳子，您需要取下或剪掉这些绳子。

2



受伤和医疗问题

- 如果您或任何人受伤或有医疗问题，请告诉我们的志愿者。
- 我们的志愿者中有医生、护士和其他从事医疗领域工作的人；我们将尽力帮助你。
- 在严重的医疗紧急情况下，我们的志愿者可能会呼叫救护车。

1



妇女和儿童 最多穿两层

妇女和儿童允许穿最多两层上衣和裤子。不要戴腰带，不要戴帽子，不要系绳子。取下您的鞋带。如果您的夹克上有绳子，您需要取下或剪掉这些绳子。

3



只能带一个包

每人只允许携带一个包。因此，请整理好您的所有物品在一个包内（包括手机、帽子、鞋带、珠宝、钱包和腰带）。当边境巡逻来接您时，您的包将单独运送。请您为您的包贴上他们提供的标签。您需要撕下标签底部并随身携带，以便在处理后取回您的包。如果您没有包，请向我们的志愿者询问，我们将尽力为您找到一个包。

4



文件

您需要向边境巡逻出示您的护照或身份证明文件。如果您没有护照或身份证明，可以在纸上写上以下内容：(1) 您的完整姓名，(2) 出生日期，和 (3) 出生国家。向我们的志愿者索要笔和纸。

您可以在口袋里保留：

- 护照或任何身份证明
- 纸币（从钱包中取出）
- 从包上撕下的标签
- 写有您在美国最终目的地地址的纸（虽然不是必需的，但建议有一个；您可以稍后更改地址）。

5

Подготовка к встрече пограничного патруля

Добро пожаловать!



Мы - волонтеры, оказывающие гуманитарную помощь таким людям, как вы, которые прибывают на границу США. Питание, услуги и все, что мы предоставляем - бесплатны и исходят от сердца тех, кто приветствует Вас! Мы не являемся частью Пограничного Патруля США. Мы не знаем, когда вас заберут на процедуру оформления, но мы постараемся вам помочь, чем сможем. Просим только вашего терпения и сотрудничества.

Важные напоминания

- Женщины и дети имеют приоритет.
- Устанавливайте палатки вдали от наших станций технического обслуживания. Нам нужно держать наши станции свободными, чтобы мы могли помочь большему количеству людей.
- Поддерживайте чистоту на своей территории, чтобы снизить риск для здоровья каждого. Просим Вашей помощи в сборании мусора. Мы можем предоставить мешки для мусора и перчатки.
- Пожалуйста, не разжигайте костры возле стены или забора. Располагайте их на другой стороне дороги пограничного патруля, подальше от наших станций. Не сжигайте пластиковые бутылки и стаканчики из пенопласта.
- Не курите возле наших станций технического обслуживания.

Травмы и медицинские проблемы



1

- Пожалуйста, сообщите любому из наших волонтеров, если у вас или у кого-либо есть травма или любая проблема со здоровьем.
- Среди наших волонтеров есть врачи, медсестры и другие работники медицинской сферы, которые постараются вам помочь
- В случае серьезной неотложной медицинской помощи наши волонтеры могут вызвать скорую помощь.



2

Для взрослых мужчин Только один слой одежды сверху и снизу

Взрослые мужчины могут надеть на себя только один предмет одежды сверху и одни брюки. Лучше всего выбрать самое теплое. Например, свитер и теплые штаны, так как во время ожидания процедуры оформления будет холодно. Никаких ремней, головных уборов, никаких завязок и веревок. Вытащите шнурки. Если на вашей куртке есть завязки, вам нужно будет их снять или разрезать.



3

Для женщин и детей До двух слоев одежды сверху и снизу

Женщины и дети могут надеть на себя до двух слоев одежды сверху и снизу. Никаких ремней, шапок, завязок, веревок. Вытащите шнурки. Если на вашей куртке есть завязки, вам нужно будет их снять или разрезать.



4

Только одна сумка

Разрешается только одна сумка на человека. Итак, соберите все свои вещи в одну сумку (включая мобильный телефон, головной убор, шнурки, шарфы, украшения, кошелек и ремень). Когда пограничный патруль прибедет за вами, ваши сумки будут перевозиться отдельно от Вас. Используйте бирку, которую они предоставляют, чтобы пометить свою сумку. Оторвите нижнюю часть бирки и держите ее при себе в кармане, чтобы получить сумку после процедуры оформления. Если у вас нет сумки, обратитесь к нашим волонтерам. Мы постараемся найти ее для вас.

Документация



5

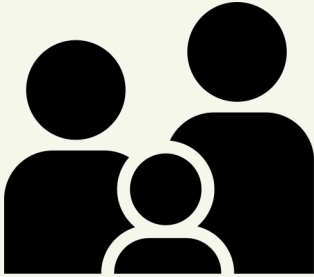
Вам необходимо будет предъявить пограничному патрулю свой паспорт или любой другой документ, удостоверяющий личность (ID). Если у вас нет паспорта или удостоверения личности, напишите на бумаге следующее: (1) ваше полное имя, (2) дату рождения и (3) страну рождения. Вы можете попросить у наших волонтеров ручку и бумагу.

Что можно держать в карманах:

- Паспорт или любое удостоверение личности.
- Бумажные деньги (вынуть из кошелька)
- Оторванную бирку от сумки.
- Бумага с адресом вашего конечного пункта назначения в США (хотя это и не требуется, но желательно иметь его. Вы можете изменить адрес позже.)

Préparation du ramassage par la Patrouille Frontalière

Bienvenue!



Nous sommes des volontaires bénévoles qui fournissons l'aide humanitaire aux personnes comme vous qui arrivent à la frontière américaine. La nourriture, les services et tout ce que nous proposons sont gratuits et viennent des cœurs de ceux qui vous accueillent. Nous ne représentons pas la patrouille frontalière. Nous ne savons pas quand ils viendront vous chercher pour le processus de l'immigration, mais nous allons vous aider du mieux que nous pouvons. Nous demandons seulement votre patience et votre coopération.

Rappels Importants

- Les femmes et les enfants ont la priorité.
- Installez des bâches ("les couvertures") loin de nos stations-service.
- Nous devons garder nos stations dégagées afin de pouvoir aider plus de personnes
- S'il vous plaît veuillez maintenir la propreté de votre espace afin de réduire les risques dangereux pour la santé de tous. de tous. Nous sollicitons votre aide pour ramasser les déchets. Nous pouvons fournir des sacs poubelles et des gants.
- N'allumez pas de feu à proximité d'un mur ou d'une clôture. Veuillez les installer de l'autre côté de la route de Border Patrol, loin de nos stations. Ne brûlez pas de bouteilles en plastique ni de tasses en polystyrène.
- Merci de ne pas fumer à proximité de nos stations-service.

Blessures et Problèmes Médicaux



1

- **Veuillez informer l'un de nos bénévoles si vous ou quelqu'un avez une blessure ou un problème médical.**
- Parmi nos bénévoles se trouvent des médecins, des infirmières et d'autres personnes travaillant dans le domaine médical; et nous essaierons de vous aider du mieux que nous pouvons.
- En cas d'urgence médicale grave, nos bénévoles peuvent appeler une ambulance.



2

Pour Hommes Adultes Une Couche En Haut et En Bas

Les hommes adultes ne peuvent porter qu'un seul vêtement par-dessus et un seul pantalon. Il est préférable de choisir votre pull le plus chaud car il fera froid pendant le traitement ou processus d'immigration. Pas de ceintures; pas de chapeaux; pas de cordes. Retirez vos lacets. Si votre veste a des ficelles vous devrez retirer ou couper les ficelles.



3

Pour Femmes et Enfants Jusqu'à Deux Couches

Les femmes et les enfants sont autorisés à porter jusqu'à deux couches en haut et en bas.

Pas de ceintures; pas de chapeaux; pas de cordes. Retirez vos lacets. Si votre veste a des chaînes, vous devrez les supprimer ou coupez les ficelles.



4

Un Sac Seulement

Vous n'avez droit qu'à un seul sac par personne. Alors, regroupez toutes vos affaires dans un seul sac (compris votre téléphone portable, votre chapeau, vos lacets, vos bijoux, votre portefeuille et votre ceinture). Lorsque Border Patrol viendra vous chercher, vos bagages seront transportés séparément. Utilisez l'étiquette qu'ils fouissent pour étiqueter votre sac (ou en d'autres termes écrivez votre nom et l'information sur le papier). Vous devrez déchirer le bas de l'étiquette et la conserver avec vous pour récupérer votre sac après traitement. Si vous n'avez pas de sac demandez à l'un de nos bénévoles et nous essaierons de trouver-en pour vous.



5

Documentation

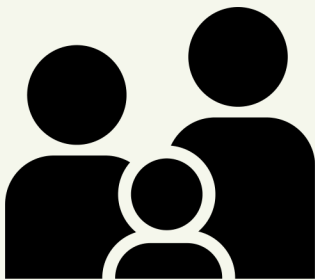
Vous devrez présenter votre passeport ou votre carte d'identité/l'identification (ID) à Border Patrol. Si vous n'avez pas de passeport ou pièce d'identité, écrivez ce qui suit sur le papier : (1) votre nom complet, (2) date de naissance et (3) pays de naissance. Demandez à nos bénévoles un stylo et du papier.

Ce que vous pouvez garder dans vos poches :

- **Passeport ou carte d'identité (votre papiers d'identité)**
- **Billets d'argent / le papier-monnaie (sortez du portefeuille)**
- **Délacher l'étiquette du sac**
- **Papier avec l'adresse de votre destination finale aux États-Unis (Même si cela n'est pas obligatoire, il est conseillé d'avoir une adresse. Vous pourrez changer d'adresse plus tard.)**

Preparando-se para a coleta da Patrulha de Fronteira

Bem-vindo!



Somos voluntários que prestam ajuda humanitária a pessoas como você que chegam à fronteira dos EUA. A comida, os serviços e tudo o que oferecemos são gratuitos e vêm do coração de quem os recebe! Não fazemos parte da Patrulha de Fronteira dos EUA. Não sabemos quando eles irão buscá-lo para processamento, mas iremos ajudá-los da melhor maneira que pudermos. Pedimos apenas sua paciência e cooperação.

Lembretes Importantes

- Mulheres e crianças têm prioridade.
- **Instalar lonas longe de nossos postos de atendimento. Precisamos manter nossas estações desobstruídas para que possamos ajudar mais pessoas.**
- Por favor, mantenha a limpeza da sua área para reduzir os riscos à saúde de todos. Pedimos a sua ajuda para recolher o lixo. Podemos fornecer sacos de lixo e luvas.
- Não inicie incêndios perto de muros ou cercas. Por favor, coloque-os do outro lado da estrada da Patrulha de Fronteira, longe de nossas estações. Não queime garrafas plásticas e copos de isopor.
- Por favor, não fume perto dos nossos postos de serviço.

Lesões e Problemas Médicos



1

- **Por favor, informe qualquer um dos nossos voluntários se você ou alguém tiver algum ferimento ou algum problema médico.**
- Entre nossos voluntários estão médicos, enfermeiros e outros que atuam na área médica; e tentaremos ajudá-los da melhor maneira possível.
- Em caso de emergência médica grave, os nossos voluntários poderão chamar uma ambulância.



2

Para Homens Adultos

Uma camada na parte superior e inferior

Homens adultos só podem usar uma peça de roupa por cima e uma calça. É melhor escolher o suéter mais quente, pois estará frio durante o processamento. Sem cintos; sem chapéus; sem cordas. Remova os cadarços. Se sua jaqueta tiver cordões, você precisará removê-los ou cortá-los.



3

Para Mulheres e Crianças

Até duas camadas

Mulheres e crianças podem usar até duas camadas na parte superior e inferior. Sem cintos; sem chapéus; sem cordas. Remova os cadarços. Se sua jaqueta tiver cordões, você precisará removê-los ou cortá-los.



4

Apenas Uma Mala

Só é permitida uma mala por pessoa. Portanto, consolide todos os seus pertences para caber em uma mala (incluindo celular, chapéu, cadarços, joias, carteira e cinto). Quando a Patrulha da Fronteira chegar para buscá-lo, suas malas serão transportadas separadamente. Use a etiqueta que eles fornecem para etiquetar sua mala. Você precisará arrancar a parte inferior da etiqueta e mantê-la com você para recuperar sua mala após o processamento. Se você não tiver uma mala, peça a um de nossos voluntários e tentaremos encontrar uma para você.



5

Documentação

Você precisará apresentar seu passaporte ou documento de identificação (RG) à Patrulha de Fronteira. Se você não tiver passaporte ou documento de identidade, escreva o seguinte no papel: (1) seu nome completo, (2) data de nascimento e (3) país de nascimento. Peça caneta e papel aos nossos voluntários.

O que você pode guardar no bolso:

- **Passaporte ou qualquer documento de identidade**
- **Papel-moeda (retirar da carteira)**
- **Tire a etiqueta da sacola**
- **Papel com o endereço do seu destino final nos Estados Unidos (Embora não seja obrigatório, é aconselhável ter um; você pode alterar o endereço posteriormente).**